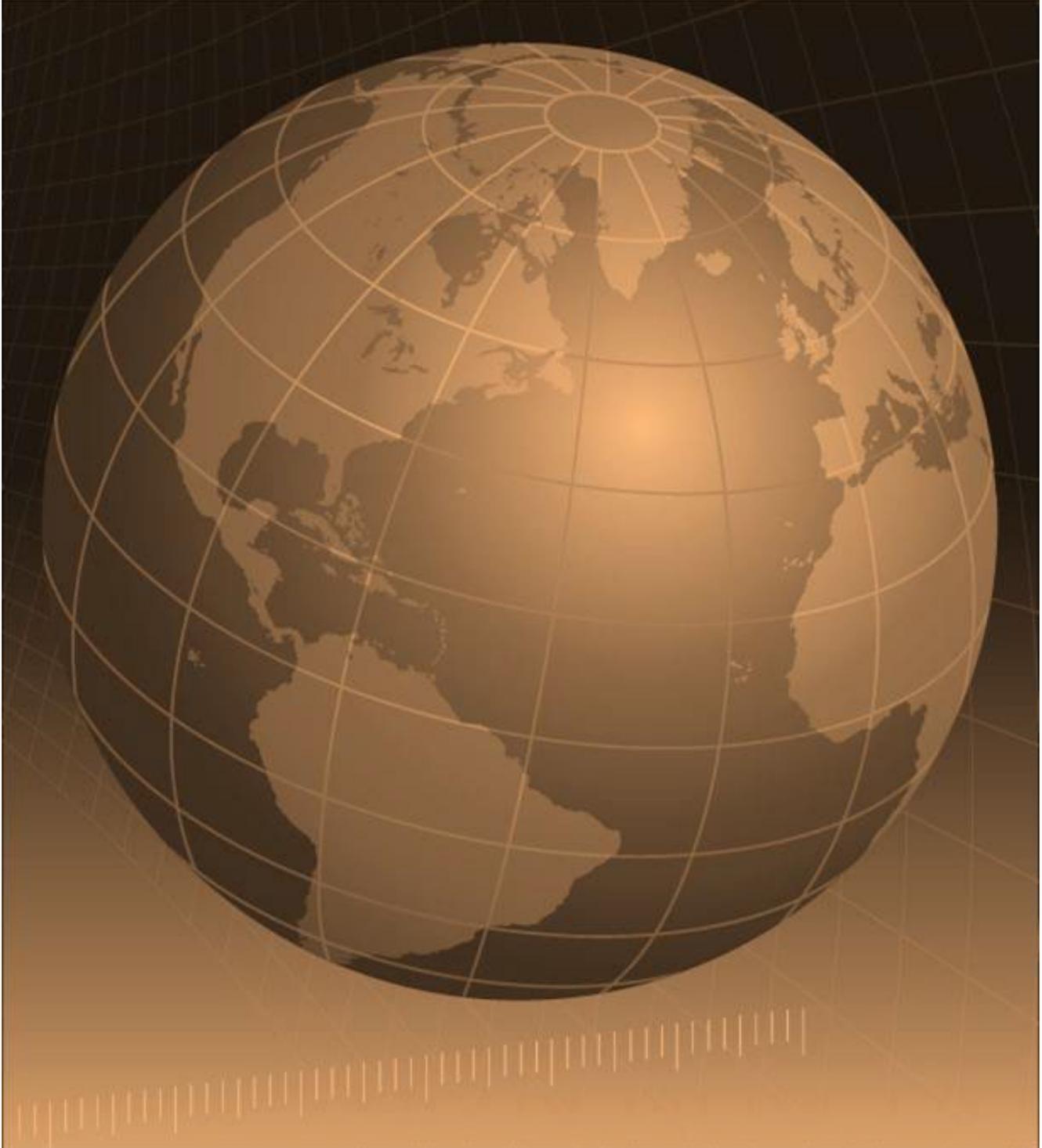


# KOHLER. Global Procurement

## Global Supplier Quality Manual



وثيقة رقم: GPI 2004	العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين
تاريخ السريان: 16 مايو 2022	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	

صفحة فارغة

Pagine Blanco

Page Vide

空白

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

## مقدمة

منذ نشأتها في عام 1873 كمسبك للحديد والصلب، تطورت شركة Kohler من تصميم المنتجات والابتكارات التي لا مثيل لها إلى تقديم مجموعة متنوعة من الأسماء التجارية المحترمة حيث تتوزع عملياتها التجارية في ست قارات. واليوم تصنع مجموعة شركات Kohler المنتجات التي تعتبر معياراً ومقياساً لغيرها في مجالات المطابخ والحمامات والمحركات والمولدات الكهربائية والأثاث والإكسسوارات والنجارة والقرميد، وكذلك المنتجات ووسائل الترفيه والعقارات.

### بيان رسالة شركة Kohler

تتمثل رسالة الشركة وفروعها في الإسهام في الوصول إلى مستوى أعلى من الحياة الكريمة لأولئك الذين يحصلون على منتجاتنا وخدماتنا. وتتسم الحياة الكريمة بسمات الجاذبية والذوق الرفيع والأريحية ورحابة الصدر. كما تتميز أيضاً بتحقيق الذات والنهوض بالطبيعة. كما أننا نعكس هذه المهمة في عملنا وفي نهج فريقنا لتحقيق الأهداف المرجوة وكذلك في كل منتج من المنتجات والخدمات التي نقدمها لعملائنا.

يعتبر الموردون جزءاً لا يتجزأ من العمل التجاري. كما أن قدرات موردينا تدعم وفاء شركة Kohler برسالتها فضلاً عن تحقيق أهداف الشركة. وتقوم علاقاتنا مع الموردين على مجموعة مبادئ وممارسات خاصة بالجودة لتحقيق الأداء والتسليم والخدمة والتكلفة الإجمالية الأفضل.

وبناءً عليه، يتعين على الموردين الالتزام بالسياسات الموضحة في دليل الجودة للموردين العالميين (SQM). تدرك شركة Kohler أن أعمالنا وأنشطتنا التجارية تختلف عن غيرها وتضع في العديد من الحالات متطلبات جودة فريدة من نوعها من الموردين والتي تراعي متطلبات أسواق بعينها. قد تكون وحدات العمل والمنظمات المحلية التابعة لشركة Kohler وفقاً لتقديرها أكثر تقييداً عند تنفيذ سياسات الموردين ودعم ما يتم اتخاذه من قرارات ولكنها لن تكون بأي حال من الأحوال أقل تقييداً.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# جدول المحتويات

## 1.0 - مقدمة

- 1.01 سياسة الجودة لشركة Kohler
- 1.02 الهدف
- 1.03 النطاق
- 1.04 المسؤوليات
- 1.05 التوقعات
- 1.06 استلام طلب المورد وقبوله

## 2.0 - متطلبات الجودة الرئيسية

- 2.01 متطلبات نظام الجودة
- 2.02 متطلبات الاحتفاظ بالسجلات
- 2.03 الضمان

## 3.0 - الموافقة على المورد/مؤهلاته

- 3.01 تقييم المورد
- 3.02 تقييم موقع المورد

## 4.0 - الموافقة على أجزاء الإنتاج

- 4.01 فحص المواد الأولية/مراجعة التخطيط
- 4.02 إجراءات الموافقة على أجزاء الإنتاج

## 5.0 - الإجراءات التصحيحية

- 5.01 عدم التطابق مع المواصفات
- 5.02 رد الموردين
- 5.03 التصرف في المنتج
- 5.04 احتواء الموردين
- 5.05 استرداد التكاليف

## 6.0 - طلبات انحراف الموردين وطلبات تغيير الموردين

- 6.01 القضايا التي تتطلب طلب انحراف مورد (SDR)
- 6.02 طلبات التغيير البادئة من الموردين (SCR)
- 6.03 تقديم SRD أو SCR
- 6.04 التغييرات التي بدأتها Kohler

## 7.0 - بطاقات أداء الموردين

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0 المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية	تاريخ السريان: 16 مايو 2022
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	

## جدول المحتويات (تابع.)

### 8.0 - إدارة المنتجات/الأدوات/المقاييس الموردة لشركة Kohler

8.01 متطلبات عامة

8.02 التتبع

8.03 متطلبات الأدوات وأجهزة القياس

### 9.0 - التعبئة والتغليف، والتوسيم، والمناولة

### 10.0 - خصائص المنتج

### 11.0 - اللوائح الحكومية والمتعلقة بالسلامة والبيئة والامتثال

### 12.0 - المستوى الفرعي لإدارة الموردين

### 13.0 - المسرد / الملحق

13.01 المصطلحات

13.02 سجلات الجودة

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 1.0 - مقدمة

### 1.01 سياسة الجودة لشركة Kohler

تقوم سياستنا على تصميم منتجات بجودة رائعة فضلاً عن صنعها وتسليمها وتطويرها وضمان إسهام كل وجه من أوجه الخبرة التي نتمتع بها في الوصول إلى مستوى عالٍ من حياة كريمة لكل شخص يتأثر بمنتجاتنا وخدماتنا.

### 1.02 الهدف

يحدد دليل الجودة للموردين العالميين الحد الأدنى لمتطلبات الجودة لجميع موردي مواد الإنتاج والمنتجات والخدمات لمجموعة الشركات التي تمتلكها شركة Kohler بشكل مباشر أو بشكل غير مباشر والمشار إليها فيما يلي باسم Kohler.

تقدم المتطلبات المذكورة في هذا الدليل على أنها تكملة وإضافة فهي لا تحل محل الشروط والأحكام الموضحة في وثائق التوريد والشراء والرسومات الهندسية و/أو المواصفات الخاصة بشركة Kohler أو تضيفي أي تغيير عليها. قد تكون وحدات العمل وفقاً لتقديرها أكثر تقييداً عند تنفيذ سياسات الموردين ودعم ما يتم اتخاذه من قرارات ولكنها لن تكون بأي حال من الأحوال أقل تقييداً.

ومع ذلك يحدد الدليل السياسة العامة ومع ذلك، للموردين عند الحاجة الحصول على المعلومات الإضافية من قسم المشتريات العالمية أو من نقطة (نقاط) الاتصال بقسم الجودة. في حالة وجود تضارب في التفسيرات، يسري ما يلي حسب سلم الأولويات:

- اتفاقية التوريد والشراء و/أو أمر الشراء
- المواصفات أو الرسومات
- متطلبات جودة الموردين بوحدة العمل التابعة لشركة Kohler
- <http://www.kohlercompany.com/suppliers/engines-supplier>: المحركات
- <http://www.kohlercompany.com/suppliers/kps-suppliers>: أنظمة الطاقة والطاقة السكنية
- دليل الجودة للموردين العالميين

### 1.03 النطاق

ينطبق على جميع موردي المواد أو المنتجات أو الخدمات لشركة Kohler؛ يجب على الموردين ضمان أن يدعم موردها قواعد الامتثال خلال مراحل سلسلة التوريد.

### 1.04 المسؤوليات

يتحمل قسماً المشتريات العالمية والجودة مسؤولية تنفيذ ما جاء بدليل الجودة للموردين، ولديهما السلطة لضمان تلبية جميع الموردين للمتطلبات ووفائهم بها.

كما أن الموردين مسؤولون عن ضمان أن تفي المنتجات و/أو الخدمات المقدمة بالمتطلبات المقررة ويتحملون المسؤولية الكاملة عن جودتها. موافقة شركة Kohler وتحققها من منشآت المورد وأنظمتهم وسجلاتهم ومنتجاتهم لا يعفي المورد من مسؤولية تقديم منتج مطابق كما أنه لا يمنع الرفض اللاحق من قبل العميل.

### 1.05 التوقعات

تتوقع شركة Kohler من جميع الموردين العالميين القيام بما يلي. يتعين على المورد ما يلي:

01. تقديم قطع إنتاج/خدمات متوافقة بنسبة 100% مع ضمان كلي لتسليمها في الموعد المحدد؛
02. السعي الدؤوب من أجل الارتقاء بجودة المنتج والإنتاجية الصناعية لمواجهة الضغوط التنافسية المتزايدة في الاقتصادات العالمية التي نعمل بها؛

03. (في حالة المشاركة في استيراد سلع إلى الولايات المتحدة الأمريكية)، فيرجى اتباع إرشادات أمان الجمارك الأمريكية الخاصة بشراكة الجمارك والأوساط التجارية ضد الإرهاب ("C-TPAT"). وتشترك شركة Kohler في المبادرة المشتركة بين الجمارك الأمريكية والشراكات التجارية لتعزيز الأمن القومي للبلاد وذلك عن طريق فرض رقابة مشددة على دخول الحمولات والشحنات.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

04. اتباع القوانين وإرشادات الأمان المعمول بها في الدول الأخرى.
05. تحمل مسؤولية التأكد من كون المواد خالية من المواد الإشعاعية عند الاقتضاء. لن يشحن الموردون أي مواد إشعاعية ما لم يتم الاتفاق مسبقاً على ذلك على وجه التحديد.
06. العمل وفقاً لإجراء كاليفورنيا للمواد السامة المحمولة جواً (ATCM) (قاعدة مجلس الموارد الجوية بـ كاليفورنيا (CARB Rule)) والتي تتعلق بالمنتجات الخشبية المركبة عند العمل بهما.
07. العمل وفقاً لدليل قيد المواد الخطرة (RoHS) وتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها والتفويض باستخدامها وتقييد استخدامها (REACH) عند العمل بهما.
08. العمل وفقاً للمعيار الدولي رقم ISPM-15 الخاص بأنظمة تغليف الأخشاب عند العمل به.
09. الاطلاع على مدونة السلوك الخاصة بالموردين والتوقيع عليها وإعادتها والالتزام بها؛ ويقدم إلى الطرف الثالث تدقيقات فيما يتعلق بالمسؤولية الاجتماعية حسب الضرورة من قبل شركة Kohler Co.
10. تقديم جميع الوثائق والمعلومات باللغة (اللغات) التي تديرها شركة Kohler لضمان نقل الوثائق وفهمها داخل جميع المنشآت التابعة لشركة Kohler. وينطبق هذا الشرط على جميع الطلبات الخاصة بالسجلات والوثائق المقدمة لـ Kohler كما هو موضح في هذا الدليل. لا يمكن التنازل عن هذا الشرط إلا بمعرفة وحدة العمل و/أو الموقع الذي يستلم الوثيقة.
11. تقديم الدعم لشركة Kohler في تعاملها مع حالات الإخفاق الداخلية والخارجية المتعلقة بمنتجات/خدمات الموردين لتشمل تسديد التكاليف المالية ومساعدة العملاء؛
12. تبني الاتصالات الإلكترونية مع Kohler كفائدة مقصودة لكلا الطرفين. تدعم شركة Kohler طريقتين إلكترونيتين لإرسال البيانات: عبر تبادل البيانات الإلكترونية وعبر الإنترنت. استخدام إحدى الطريقتين يمكن من تبادل جداول التخطيط ومواقع المخازن وأوامر الشراء وتغييرات وفواتير أوامر الشراء على سبيل المثال. لقد اعتمدت Kohler برنامج نظام إدارة المشتريات Jaggaer حيث يتضمن وحدة خاصة بجودة الموردين؛
13. إظهار تخطيط الجودة لتعزيز التحسين المستمر، ومنع العيوب وتحسين عملية التصنيع. يتم شرح طرق تخطيط الجودة للمواد المباشرة بواسطة وحدات الأعمال في Kohler (BU).
14. تقديم قائمة جهات الاتصال الرئيسية. يخطر المورد قسماً المشتريات والجودة في Kohler على الفور بأي تغييرات تطرأ على قائمة جهات الاتصال الرئيسية.
15. قم بتوثيق العمليات المستخدمة لصيانة المعدات بما في ذلك سجلات الصيانة الوقائية والجدولة وتحديد الهوية والتخزين وإجراء الصيانة وفقاً لهذه الخطط.

## 1.06 - استلام المورد وقبوله محتوى دليل الجودة

قبل منح أي عمل من شركة Kohler، يتعين على جميع الموردين الجدد قراءة دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين والتأكد على الاتفاق الذي سيلزمهم بالتقيد بمحتواه وبمتطلباته.

قد يتم تحديث الدليل بشكل دوري من جانب شركة Kohler. للتحقق من مستوى المراجعة أو الحصول على أحدث إصدار من هذه الوثيقة يرجى الرجوع إلى دليل الجودة للموردين العالميين على الموقع <http://www.kohler.com> كما أن الموردين مسؤولون عن الحصول على المراجعة الحالية لهذه الوثيقة واستخدامها. إذا كان المورد غير قادر على الامتثال لأي عملية مراجعة، فيجب على المورد إخطار Kohler على الفور كتابياً بالتفاصيل والأسباب التي دعت إلى ذلك.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 2.0 - متطلبات الجودة الرئيسية

### 2.01 متطلبات نظام الجودة

يجب على الموردين وضع أنظمة للجودة وصيانتها وإثباتها بإجراءات داعمة لضمان أن تتوافق المنتجات والخدمات دائماً مع اتفاقيات الشراء الموقعة مع Kohler فضلاً عن المواصفات.

يجب على جميع الموردين استكمال وتقديم ملف تعريف للمورد وتقديم دليل الجودة الخاص به للمراجعة. يجوز أن تكون هناك حاجة إلى مراجعة في الموقع من قبل ممثلي Kohler قبل ترسية الأعمال.

يجب على المورد إثبات قدرته في الحصول على شهادات المعايير المناسبة المعترف بها دولياً والمطلوبة للمنتج/العملية ذاتها. ومن بينها على سبيل المثال UL GS و UL NSF و CSA و ASTM و CE و CCC و SAI و ISO و NF و ASME و IAPMO و ASSE و Lacey Act و ROHS و REACH و CARB.

01. المتطلبات الخاصة بموردي مواد الإنتاج والمواد والخدمات غير المتعلقة بالإنتاج.  
يجب على الموردين تقديم دليل على وجود نظام فعال لإدارة الجودة. في الحالات التي تقوم Kohler فيها بتقرير أن نظام الجودة لدى المورد غير مناسب، يجب على المورد تقديم خطة عمل وجدول زمني من أجل الحصول على اعتماد Kohler.

001. متطلبات تتبع النشاط.  
يجب أن يضمن نظام الجودة الخاص بالمورد تتبع المنتجات سواء للمواد الخام أو العناصر المستخدمة في عملية التصنيع وعملية الإنتاج وتاريخ التصنيع ومستوى المراجعة وسجلات تقييم المطابقة للمواصفات. يجب أن تكون جميع المنتجات التي يتم شحنها إلى شركة Kohler Co. معروفة الهوية دائماً بشكل قاطع في جميع الأوقات حتى يتسنى تتبعها من خلال أرقام اللوط أو أكواد التواريخ أو غيرها من الوسائل المعمول بها. من المتوقع حدوث استثناءات ويجب اعتمادها من قبل قسم جودة الموردين في Kohler.

02. التغيير في الحالة.  
تفضل Kohler موردي مواد الإنتاج مع وجود إثبات بشهادات لأنظمة الجودة المعترف بها من قبل المسجل المعتمد. وفي حالة تغيير حالة تسجيل جودة المورد أو تعليقها، يجب على المورد إخطار جميع وحدات الأعمال والمواقع التي يتم توفير المنتج لها، في خلال (48) ساعة. في هذه الحالة، ربما تقوم شركة Kohler بمراجعة المورد و/أو قد يطلب منه تقديم مستندات يشرح فيها تغيير الحالة بما فيها الخطة المقترحة للقيام بإجراءات تصحيحية.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

## 2.02 متطلبات الاحتفاظ بالسجلات

يجب الاحتفاظ بسجلات التحكم في العمليات/التحكم في المنتجات/الجودة حتى تظل مقروءة ومتاحة للمرجعة عند الطلب وربما تكون متاحة في أي وسيلة مثل النسخ الإلكترونية أو الورقية. يجب أن تشمل السجلات بيانات جودة دقيقة ومحدثة وكاملة.

الاحتفاظ بصحائف بيانات سلامة المواد أو الوثائق الدولية المعمول بها أو شهادات التحليل (A من C) أو وثائق العمليات أو غيرها من المعلومات كما هو معمول به وحسب الضرورة. تحفظ السجلات الخاصة بالعناصر المعيبة وعمليات التجميع لتسليط الضوء على نقاط واتجاهات المشكلات.

يحتفظ بسجلات مواد الإنتاج لمدة لا تقل عن (7) سبع سنوات ميلادية أو وفقاً لمتطلبات معايير الصناعة المقبولة أو وفقاً لمتطلبات العميل أيهما أكبر.

يحتفظ بسجلات المواد غير الإنتاجية لمدة لا تقل عن (3) ثلاث سنوات ميلادية أو وفقاً لمتطلبات معايير الصناعة المقبولة أو وفقاً لمتطلبات العميل أيهما أكبر.

## 2.03 الضمان

يتعين على الموردين أن تكون لديهم القدرة على دعم متطلبات دورة حياة المنتج. يتوقع من الموردين أن يظهروا مصداقيتهم حول الوفاء بمتطلبات Kohler أو أكثر من ذلك.

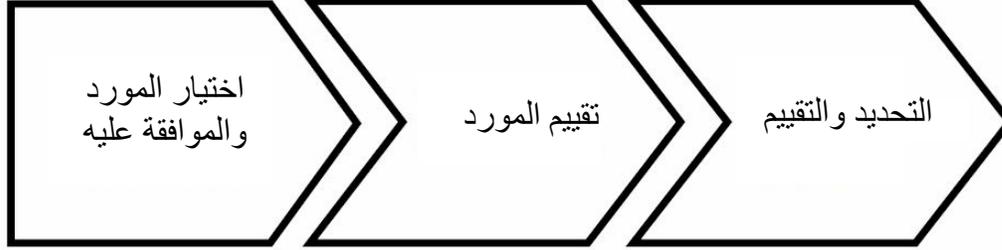
يتعين على الموردين المشاركة في تقليل حجم مخاوف الضمان. يجب على المورد أن يتتبع أسباب مطالبات الضمان وتحليلها واستخدام المعلومات لتحسين العمليات وجودة المنتج. يجب على الموردين تزويد شركة Kohler بالمساعدة الفنية والدعم الميداني والدعم المالي من أجل تصحيح أي حالات عدم توافق جوهرية. ومن شأن هذا أن يزيد من دعم وزيادة مسألة رضا العملاء واستمرار العمل لصالح شركة Kohler وللموردين.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 3.0 - الموافقة على المورد/ مؤهلاته

تطبق كل وحدة عمل إجراءات لاختيار الموردين وشراء المواد من الغير من أجل تقييم وتحديد الشركاء المحتملين الذين سيتم شراء المواد منهم. يتعين على الموردين أن يكونوا قادرين على الوفاء بأهداف الجودة والتسليم والتكلفة والتطوير المستمر وبنيتي تقييمهم على كل من هذه الجوانب.



### 3.01 تأهيل البائعين الجدد

يتعين على جميع الموردين تسجيل أسمائهم وتقديم دليل الجودة الخاص بهم للمراجعة والإطلاع. يتم إكمال تسجيل الموردين من خلال قسم "الموردين" بموقع Kohler.com أو ما يعادله.

إلى جانب تقييم الأعمال (المقارنة المرجعية، تحليلات الائتمان، الخ) ومراجعة دليل الجودة ونتائج الملف التعريفي للموردين، قد يخضع الموردون المرشحون أيضاً لاستبيان وتقييم ذاتي فضلاً عن تقييم يتم إجراؤه في الموقع وفقاً لإجراءات أعمال الشراء بوحدة الأعمال بغية تقييم فعالية الموردين في المجالات الوظيفية الرئيسية مثل المشتريات والهندسة والتصنيع والجودة. بالإضافة إلى ذلك، يجب على المورد الحصول على الموافقات التنظيمية المناسبة (شهادات NSF - IAPMO - UL - CSA - ASTM الخ) والمطلوبة للمنتج / للعملية ذاتها.

بناء على تقييم إيجابي للمعلومات المذكورة أعلاه، يمكن وضع المورد في قائمة الموافق عليهم للتعامل مع Kohler. وتعتمد الموافقة على الموردين على خصائص الموقع وتحقق عندما يفي (موقع) المورد بالحد الأدنى من المتطلبات. هناك نوعان من الموافقات التي يتم منحها:

- معتمد
- مشروط -- تخضع لإجراءات تصحيحية محددة في إطار جدول زمني متفق عليه من الجانبين؛ الموافقة المشروطة تمكن شركة Kohler من التعاقد مع أحد الموردين الذين ينتظرون إجراء مسح للموقع و/أو أي إجراء تصحيحي ينتج عن هذا المسح. من المفترض أن لا تتجاوز هذه الفترة ستة أشهر.

فإذا مرت فترة الستة أشهر ولم يلبي المورد متطلبات الموافقة، ربما يتم حذف المورد من قائمة الموردين المعتمدين.

وإذا لم يكن المورد معتمداً، لن يسمح بالتعاقد أو استلام المواد أو الخدمات حتى يتم اتخاذ إجراءات تصحيحية تمكن المورد من تحقيق الوضع المشروط كحد أدنى.

### 3.02 تأهيل البائعين الجدد

تحتفظ شركة Kohler بحقها في القيام بتقييمات دورية في الموقع لمنشأة المورد ولأنظمة الجودة والسجلات والمنتج الجاهز للشحن. ينبغي على المورد أن تكون لديه عملية لضمان الامتثال لجميع لوائح السلامة الحكومية والبيئية المعمول بها. يجب تلبية جميع توقعات المسؤولية الاجتماعية المطبقة. يتاح موظفون للموردين وأدوات قياس ومرافق للاختبارات على النحو المطلوب للمراقبة.

- الموردون الجدد: يتم التقييم قبل أن تطلب Kohler مواد أو خدمات الإنتاج. ويعتبر وجود تصنيف مرض للقدرات أو خطة التطوير شرطاً أساسياً لهذا الطلب.
- الموردون الحاليون: يتم التقييم من شركة Kohler لتحديد قدرتهم قبل أن يسند لهم أي عمل جديد.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0 المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية	تاريخ السريان: 16 مايو 2022
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	

# دليل جودة الموردين

## 4.0 - الموافقة على أجزاء الإنتاج

يتعين على وحدة العمل الموافقة على أجزاء الإنتاج أو العناصر التي يتم توريدها للإنتاج. ويتحمل المورد مسؤولية الوفاء بجميع المواصفات المعمول بها. لا يسمح للموردين البدء في شحن مواد الإنتاج إلى شركة Kohler قبل الموافقة على أجزاء الإنتاج/العملية. ويستثنى فقط كميات صغيرة من المواد لاستخدامها في اختبار المصدقية/ولإجراء اختبارات هندسية واحتياجات العينات. سيتم إجراء مراجعة للرسومات/المواصفات قبل إجراءات الموافقة على أجزاء الإنتاج.

ستوافق وحدة العمل على المواد عبر أحد الآليات التالية:

### 4.01 إجراءات الموافقة على أجزاء الإنتاج

تؤكد عملية الموافقة على قطع الإنتاج (PPAP) على قدرة الموردين دائماً على تصنيع المنتجات التي تفي بجميع متطلبات شركة Kohler.

وتتوقف أي منتجات جديدة أو أي تغييرات تطرأ على أي منتج/عملية على تقديم طلبات خاصة بعملية الموافقة على قطع الإنتاج (PPAP) فضلاً عن طلبات انحراف وتغيير الموردين كما هو موضح في القسم 6.0 من هذا الدليل. وستحدد شركة Kohler متطلبات مستوى طلبات إجراءات الموافقة على أجزاء الإنتاج.

وفور استلام طلب إجراءات الموافقة على أجزاء الإنتاج، ستقوم شركة Kohler بمراجعة وتحديد الوضع على النحو التالي:

معتمد: تفي أجزاء الإنتاج أو المواد والتي يدخل فيها جميع المكونات الفرعية بكافة المتطلبات التي تضعها شركة Kohler. يسمح للمورد بشحن كميات كبيرة مصنوعة من المنتج.

الموافقة المشروطة: تسمح بشحن أجزاء الإنتاج أو المواد التي تفي بمتطلبات الإنتاج في وقت محدد أو على أساس كميات متقطعة. ولا تمنح الموافقة المشروطة إلا عندما يكون المورد قد:

1. حدد بوضوح حالات عدم الامتثال التي تحول دون الموافقة، ويمكن
2. وقد أعد خطة عمل توافق عليها Kohler. ويتعين تقديم طلب إجراءات الموافقة على أجزاء الإنتاج مرة أخرى للحصول إلى وضع "معتمد". إذا كان المنتج لا يفي بالمواصفات، يتعين تقديم طلب انحراف الموردين أو ما يعادله.

أن يتم تمديد الموافقة المشروطة. وإذا كان مطلوباً الحصول على وقت إضافي، فيقع على عاتق المورد مسؤولية الاتصال بمهندس جودة الموردين (SQE) المعني لإبلاغه بالتاريخ المتوقع لانتهاء من الأعمال.

مرفوض: لا يفي طلب إجراءات الموافقة على أجزاء الإنتاج بالمتطلبات بناء على لوط الإنتاج الذي أخذت منه و/أو الوثائق المصاحبة. يجب تصحيح تقديم عملية تقديم الطلبات للوفاء بالمتطلبات.

### 4.02 تأهيل المنتجات والعمليات

في حالات نادرة عندما يكون PPAP المناسب غير ممكن، يجوز أن تتم الموافقة على المنتجات والعمليات وفقاً لتقدير مهندس جودة الموردين (SQE) وتحت رقابة صارمة منه. وفي هذه الحالات الاستثنائية، سيتم توصيل متطلبات الموافقة الواضحة إلى المورد من قبل مهندس جودة الموردين (SQE). قد تكون هناك حاجة إلى الحصول على موافقة إضافية من أعضاء فريق وحدة الأعمال الآخرين.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 5.0 - الإجراءات التصحيحية

يقع على عاتق الموردين إلى شركة Kohler مسؤولية تقديم منتجات وخدمات متوافقة مع المتطلبات. إذا حدثت مشكلة من مشاكل الجودة، يُطلب من المورد تحديد السبب الرئيسي والإجراء التصحيحي لحلها ولضمان عدم تكرارها. سيدعم الموردون شركة Kohler من خلال تقديم المساعدة الفنية والدعم الميداني لتدارك أي حالة مؤكدة من حالات عدم التوافق أو التطابق مع المواصفات. وتحفظ شركة Kohler بالحق في استعادة النفقات المبررة من الموردين لفشلهم في الأداء المتعلق بمسائل خاصة بالجودة والتسليم.

### 5.01 عدم التطابق مع المواصفات

قد يتم تحديد المواد أو الخدمات غير المتوافقة في أي مرحلة من مراحل العمليات بما في ذلك مرحلة المعاينة القادمة أو الاستخدام أو الاستهلاك أو التجميع أو التغليف. كما يمكن اكتشاف حالات عدم التوافق خلال المراقبة أو أثناء فترة سريان التشغيل أو عند العميل النهائي أو من خلال مطالبات الضمان.

سيتم إخطار الموردين من خلال بيان تقرير المواد التالفة أو طلب إجراء تصحيحي عند اكتشاف مادة و/أو خدمة غير مطابقة للمواصفات (أو عندما يؤدي التسليم المتأخر إلى إيقاف خط التشغيل).

ربما يمكن التعامل مع حالات عدم التوافق المكتشفة في شركة Kohler بالطرق التالية ووفق تقدير مجموعة Kohler/وحدة العمل و/أو المرفق:

- رفض اللوط بالكامل وإعادةه إلى المورد
- بعد فرزها وفحصها وإعادة تشغيلها قد يطلب من مصدر (مصادر) المورد أو الطرف الثالث أن يدعم إعادة التشغيل.
- الانحراف. لا يمكن شحن المنتج أو استهلاكه قبل الموافقة على الانحراف.

### 5.02 رد الموردين

يتعين على المورد اتخاذ خطوات فورية عند استلام طلب إجراء تصحيحي والتي يدخل فيها الاتصال بشكل مباشر بقسم الجودة كما هو منصوص عليه - ما لم ينص في الطلب عبارة "للمعلومات فقط". يتعين على المورد أن يقر باستلام طلب إجراء تصحيحي في غضون 24 ساعة وخطة احتواء في غضون 24 ساعة فضلاً عن تقديم خطة كاملة لتنفيذ إجراءات تصحيحية دائمة بمجرد اكتمال تحليلهم.

- تحديد خطة احتواء على المدى القصير والشروع فيها لمنع وجود أي حالة أخرى من حالات عدم التطابق مع المواصفات في شركة Kohler. وقد يتم إدراج هذا المخزون في منشآت شركة Kohler في نظام التوزيع، ولدى المورد وفي منتجات الموردين.
- تحديد خطة عمل تصحيحية قصيرة الأجل بفترة زمنية محددة لاستبدال المواد غير المطابقة بمواد مطابقة للمواصفات.
- يجب توثيق إجراءات الاحتواء والإجراءات التصحيحية قصيرة الأجل وتاريخ تنفيذها كتابة من قبل المورد وترسل إلى قسم الجودة لدى المورد على النحو المنصوص عليه في طلب الإجراء التصحيحي.

يتعين على المورد تقديم رد على طلب إجراء تصحيحي وإرساله إلى نقاط الاتصال المناسبة (على سبيل المثال: المشتري ومهندس الجودة). يجب أن يشمل الرد أو بوثق ما يلي:

- تحديد السبب الأساسي لعدم مطابقته للمواصفات والتحقق منه بما في ذلك تقديم بيانات داعمة و / أو نتائج الدراسة؛
- التحقق من الإجراءات التصحيحية الدائمة بما في ذلك البيانات الداعمة، وتواريخ التنفيذ ووثائق محدثة للتخطيط المتقدم لجودة المنتج؛
- يجب ذكر رقم اللوط/تاريخ السريان الخاص بتاريخ تنفيذ الإجراءات التصحيحية طويلة المدى. يتعين إبلاغ شركة Kohler بأي خطة للإجراءات التصحيحية مثل تواريخ الانتهاء من الأعمال.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

## 5.03 التصرف في المنتج

يجب على مورد المواد المشتبه بها تقديم تقرير بالتخلص خلال (5) أيام عمل. وفي حالة عدم ورود أي استجابة، ستقوم شركة Kohler بالتخلص من المواد. وينبغي على المورد التأكد من عدم وجود إخلال بمعايير الجودة عند التخلص من المنتجات المشتبه بها أو غير المطابقة. لن تكون هناك شحنة من المنتجات المشبوهة مرسله إلى شركة Kohler دون وجود انحراف معتمد. إذا وافق المورد على أن المادة غير مطابقة، فيجب معالجة ترخيص إعادة المواد (RMA) في غضون (5) أيام عمل.

## 5.04 احتواء الموردين

قامت شركة Kohler بتحديد مستويين من مستويات الاحتواء بهدف احتواء المنتجات المعيبة ولحماية الشركة من استلام مواد إضافية غير مطابقة للمواصفات.

### 01. مستوى الاحتواء 1 (المستوى الافتراضي لجميع DMR/SCAR)

بخصوص هذا المستوى، تطلب Kohler أن يقوم المورد بإجراء فحص دوري ملائم في موقع التوريد. فالمورد هو المسؤول عن التحقق من عدم المطابقة، وتنفيذ الإجراءات التصحيحية وضمان عدم استلام Kohler لأي أجزاء/مواد إضافية غير مطابقة للمواصفات. كما يجب إجراء الفحص الدوري بالإضافة إلى ضوابط عملية الإنتاج العادية للمورد، على أن يضطلع موظفي المورد بتلك المهام.

معايير العينات:

- تكرار عدم المطابقة
- الاختلالات الكبيرة
- تعطل خط الإنتاج
- النقص في الإنتاج
- الضوابط الحالية للموارد ليست كافية لضمان الالتزام بالمطلوبات
- التحضير المسبق، كجزء من خطة التشغيل الآمن (SLP)

الإجراءات المطلوبة:

- إجراء عملية احتواء منفصلة في منشأة المورد خلال 24 ساعة من الإخطار بمستوى الاحتواء 1
- إعداد تعليمات فحص موحدة
- توفير مساحة أرضية وأدوات مناسبة لتنفيذ تعليمات الفحص الموحدة
- تطهير سلسلة التوريد من المواد المشتبه بها في مرحلة النقل وفي جميع مواقع التخزين للتأكد من تحديد نقاط التوقف للمواد غير المطابقة للمواصفات
- يتم تحديد الأجزاء والمواد والحاويات الفردية، على النحو المتفق عليه من قبل Kohler، على أن يكون تتبع الأجزاء أو القطع معتمداً للإنتاج.
- المصادقة على جميع شحنات المواد لـ Kohler خلال هذه الفترة.
- يجب على المورد توثيق نتائج الفحص لمستوى الاحتواء 1 (CL1) بشكل يومي وموافاة Kohler بتحديثات الحالة كل أسبوع على أقل تقدير.

معايير الخروج:

- تم تحديد السبب الجذري لهذه المشكلة والتحقق منه للتمكن من حل هذه المشكلة.
- يتم استلام الشحنات الخالية من العيوب من خلال منشأة Kohler لفترة من الوقت أو كمية المواد التي يحددها مهندس جودة الموردين (SQE)
- يجب على واضع الإجراءات التصحيحية الموافقة على الخروج من مستوى الاحتواء 1 (CL1) قبل وقف نشاط مستوى الاحتواء 1 (CL1).
- إذا لم يتم استيفاء معايير الخروج المحددة في الجدول الزمني المتفق عليه أو إذا اعتُبرت عملية مستوى الاحتواء 1 (CL1) غير فعّالة، فسيتم وضع المورد في مستوى الاحتواء 2.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

## 02. مستوى الاحتواء 2 (احتواء الطرف الخارجي وحل المشكلات - CPR3)

يقع هذا المستوى ضمن اشتراطات Kohler التي تتضمن نفس عمليات مستوى الاحتواء 1، مع عملية فحص إضافية يجريها طرف آخر يضطلع بالفحص وإعادة الصياغة يمثل مصالغ Kohler فيما يخص نشاط الاحتواء. وسيقوم المورد على حسابه الخاص باختيار الطرف الآخر، بعد موافقة Kohler عليه على أن يقوم المورد بدفع مستحققاته. وسيستخدم مستوى الاحتواء هذا كإجراء أخير.

### معايير العينات:

- المورد لم يفي بمعايير الخروج من مستوى الاحتواء 1
- التحضير المسبق لعمليات الإطلاق عالية المخاطر (على حساب Kohler بينما لم يتم اكتشاف حالات عدم مطابقة)

### الإجراءات المطلوبة:

- يجب أن يستمر نشاط مستوى الاحتواء 1 جنباً إلى جنب مع مستوى الاحتواء 2.
- تقديم طلب شراء (PO) إلى شركة الطرف الخارجي
- يجب توفير المواد إلى مفتش خارجي.
- يتم إجراء عملية احتواء منفصلة في منشأة المورد أو من خلال مفتش خارجي وشركة إعادة صياغة في غضون 24 ساعة من الإخطار بمستوى الاحتواء 2 (CL2).
- يتم إعداد تعليمات فحص موحدة لمستوى الاحتواء 2 (CL2).
- يتم توفير مساحة أرضية وأدوات مناسبة لتنفيذ تعليمات الفحص الموحدة للمفتش الخارجي وشركة إعادة الصياغة فيما يخص مستوى الاحتواء 2.
- يتم تحديد الأجزاء والمواد والحاويات الفردية، على النحو المتفق عليه من قبل Kohler، على أن يكون تتبع الأجزاء أو القطع معتمداً للإنتاج.
- يجب تسليم مواد مستوى الاحتواء 2 فقط إلى Kohler.
- سيقوم الطرف الخارجي بتوثيق نتائج الفحص (مستوى الاحتواء 1 و2) بشكل يومي وموافقة Kohler بتحديثات الحالة كل أسبوع على أقل تقدير.

### معايير الخروج:

- تم تحديد السبب الجذري لهذه المشكلة والتحقق منه للتمكن من حل هذه المشكلة.
- يتم استلام الشحنات الخالية من العيوب من خلال منشأة Kohler لفترة من الوقت أو كمية المواد التي يحددها مهندس جودة الموردين (SQE)
- يجب على واضع الإجراءات التصحيحية الموافقة على الخروج من مستوى الاحتواء 2 قبل وقف نشاط مستوى الاحتواء 2.
- إذا لم يتم استيفاء معايير الخروج المحددة في الجدول الزمني المتفق عليه، فلن يتم منح المورد أعمالاً أو عقود جديدة ويمكن أن يؤدي ذلك إلى إلغاء العقود مع المورد.

## 5.05 استرداد التكاليف

تحتفظ Kohler Co. بحقها في استرداد جميع التكاليف الإدارية المتكبدة بسبب مشكلات الجودة في المنتجات التي تم شراؤها. قد يتم فرض رسوم رمزية لكل DMR و SCAR وانحراف من أجل تعويض هذه التكاليف (راجع القسم 13 من هذا الدليل للاطلاع على التعريفات).

يجب تقييم حالات الإخلال بمعايير الجودة التي تتسبب في اضطراب كبير في عمليات Kohler أو الضمان العالي لاسترداد التكاليف. في هذه الحالات، سيتم وضع التكاليف المحددة المتكبدة في عناصر والسعي نحو استردادها.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 6.0 - القضايا التي تتطلب طلب انحراف مورد

### 6.01 القضايا التي تتطلب طلب انحراف مورد (SDR)

يقوم المورد كتابةً بإخطار جميع وحدات الأعمال والمواقع التي يتم توريد المنتجات إليها، حالما يشتبهون في أن المنتج المراد شحنه لا يتوافق مع متطلبات التصميم. كما يقوم المورد كتابةً بإخطار قسم جودة الموردين وقسم المشتريات قبل إجراء أي تغيير على العملية أو تعديل الأدوات. يجب ألا يتم شحن المنتج حتى يتم استلام تقرير بالتخلص.

يجب أن تتضمن جميع طلبات الانحراف الأسباب التي أدت إلى انحراف المنتج عن المواصفات، أي يجب على المورد إظهار فهم للمدخلات التي تسببت في حدوث عدم المطابقة.

عند انتهاء صلاحية الانحراف، لا يمكن شحن أي منتج إضافي حتى يلبى المنتج متطلبات الطباعة. وإذا لزم الأمر، فقد يطلب المورد تمديد الانحراف.

إذا كان المورد قادرًا على توفير المنتج المطابق قبل تاريخ انتهاء صلاحية الانحراف، فمن مسؤولية المورد الاتصال بقسم الجودة في Kohler لتحديد ما إذا كانت هناك حاجة إلى بيانات التقديم أو الأوراق المطلوبة. قد تكون البيانات الإضافية ضرورية وفقًا لمدى شدة عدم المطابقة.

قد يُطلب من أي مورد يقوم بشحن منتج إلى شركة Kohler قبل الحصول على وثيقة انحراف معتمد، فرز المنتج في شركة Kohler أو إرجاع المنتج على نفقة المورد. إذا كانت عملية الفرز مطلوبة في شركة Kohler بسبب احتياجات الإنتاج وكان المورد غير قادر على توفير الدعم في خلال الإطار الزمني المطلوب، فستكمل شركة Kohler أو أي طرف خارجي عملية الفرز وسيكون المورد مسؤولاً عن جميع الرسوم المتكبدة.

ينبغي على المورد توفير التاريخ و/أو رقم أمر الشراء و/أو رقم اللوط للشحنة الأولى من المنتج التي تلبى متطلبات الطباعة.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

## 6.02 طلبات التغيير البائدة من الموردين

يجب أن تكون جميع التغييرات المقترحة على مواد الإنتاج الموردة موثقة بشكل سليم ومعتمدة كتابيًا من قبل شركة Kohler قبل التنفيذ. وإذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان الطلب ضروريًا، فيجب على المورد استشارة جهة الاتصال ذات الصلة لدى قسم جودة الشراء أو قسم الجودة لدى المورد.

تتطلب التغييرات في المنتجات والعمليات التي لها تأثير على النموذج أو الملاءمة أو الوظيفة مستند "طلب مورد للتغيير" رسميًا أو ما يعادله لتقديمه إلى شركة Kohler بهدف المراجعة والموافقة. وكإجراء افتراضي، يجب إعادة تقديم موافقة على القطعة (PPAP).

تتضمن أمثلة التغييرات المقترحة التي تتطلب الحصول على موافقة، ما يلي:

### العملية:

- حركة معدات خط الإنتاج
- تغييرات آلات/معدات خط الإنتاج
- تغييرات موقع التصنيع
- نقل الأدوات أو تجديدها أو إصلاحها أو استبدالها أو الأدوات الإضافية
- أي تغيير في تردد اختبار المنتج أو الأسلوب المتبع في ذلك
- التعاقد من الباطن على عملية تجري عادة داخل المنزل
- التغييرات التي تحدث في الموردين من المستوى الفرعي

### التصميم:

- التغييرات في التصميم أو أساليب التجميع
- تغيير الأسلوب أو مواد التصميم الاختيارية بما في العبوات
- التغييرات الجوهرية الأساسية
- التغييرات الجوهرية الأساسية
- تغييرات الأبعاد
- التغييرات الجمالية

## 6.03 تقديم طلب الانحراف أو التغيير

يمكن الحصول على نموذج الطلب عبر الرابط <http://www.kohler.com/corporate/supplier/conducting-business.html> أو من خلال وحدات الأعمال ويجب إكمال النموذج وتقديمه إلى جهة الاتصال المناسبة لاعتمادها من قبل وحدة الأعمال والمواقع.

## 6.04 تغييرات Kohler

يمكن لوحدة الأعمال لدى Kohler استخدام أساليب مختلفة لطلب تغيير في المواصفات. ويقع على عاتق المورد مراجعة التغيير والموافقة عليه وإعادة تقديم حزمة PPAP. يجب على الموردين إبلاغ قسم المشتريات لدى شركة Kohler بتوافر مخزون للقطع التي قد لا تفي بالمتطلبات الجديدة.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 7.0 بطاقات أداء الموردين

### 7.01 مكون الجودة

تستخدم شركة Kohler نظامًا لبطاقات الأداء بهدف مراقبة أداء الموردين في مختلف المجالات بما في ذلك الجودة. وبطاقات الأداء هي أداة لكل من شركة Kohler والمورد من أجل تحديد مجالات الفرص لتحسين الأداء. يمكن استخدام بطاقة الأداء كمرجع عند اتخاذ القرارات الإستراتيجية وبالتالي من المهم للموردين مراقبة بطاقات أدائهم واتخاذ الإجراءات اللازمة على الفور لمعالجة أي مجالات تتطلب الانتباه.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 8.0 - إدارة المنتجات/الأدوات/المقاييس الموردة لشركة Kohler

### 8.01 المتطلبات العامة

جميع الأدوات أو معدات التصنيع أو الاختبارات أو الفحص التابعة لشركة Kohler أو عملاتها يجب أن تستخدم فقط مع منتجات Kohler ما لم يكن هناك تفويضًا خطيًا بذلك.

يجب على جميع الموردين ذوي الأدوات المنشورة في المواقع والمملوكة لشركة Kohler، تحمل التأمين وتقديم دليل على التأمين الذي يغطي تكلفة استبدال الأدوات. يجب أيضًا تضمين أحداث مثل تلك الناتجة عن الطبيعة أو سوء الاستخدام أو إهمال الصيانة أو الملاءمة للاستخدام، وذلك في التأمين الذي يحمله المورد.

### 8.02 التتبع

جميع أدوات Kohler أو الأصول الرأسمالية لها يجب أن يكون لها رقم أصول محدد لتتبعها. ينبغي أن تقوم شركة Kohler بالتقاط هذه المعلومات وتسجيلها في سجل معاملات أو أمر الشراء. يجب على المورد وضع الإجراءات المناسبة لتحديد وتتبع المنتجات والمعدات الموردة لشركة Kohler بشكل دائم بما في ذلك الاحتفاظ برقم الأصول.

### 8.03 متطلبات الأدوات وأجهزة القياس

ينبغي أن تقوم شركة Kohler بالتقاط هذه المعلومات وتسجيلها في سجل معاملات أو أمر الشراء. لا يجوز التخلص من الأدوات أو أجهزة القياس الموردة لشركة Kohler دون الحصول على إذن كتابي من Kohler.

فالمورد هو المسؤول عن إجراء المعايرة في الوقت المناسب وكذا التخزين السليم، وما إلى ذلك لجميع أجهزة القياس والأدوات. وكجزء من متطلبات المعايرة، يجب على المورد الاحتفاظ بسجلات للمعدات التي تمت معايرتها ووضع علامات على المعدات وعمليات المعايرة المستخدمة وتكرار المعايرة. يجب أن يكون لدى أي مختبرات معايرة خارجية مستخدمة لأي معدات، شهادة موقعة للمختبر أو خدمة المعايرة ورقم تتبع NIST واعتماد المختبر.

يجب إرسال متطلبات تجديد الأدوات إلى شركة Kohler Co. قبل ستة أسابيع على الأقل من تاريخ التجديد المطلوب.

تحتفظ شركة Kohler بالحق في أن تطلب، في أي وقت، المطبوعات والوثائق ونماذج الأدوات وأجهزة القياس المملوكة لشركة Kohler Co.

وعند اكتمال البرنامج، يجب على المورد التأكد من تخزين الأدوات بشكل صحيح لمنع أي ضرر ومتاح بسهولة لمتطلبات الإنتاج أو الخدمة.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

## 9.0 - التعبئة والتغليف، والتوسيم، والمناولة

يتم تعبئة وتغليف المنتجات الجاري إكمالها والمكتملة بشكل مناسب لحمايتها من التلف. إذ يجب أن تتفق مواد التعبئة والتغليف مع جميع قوانين وتشريعات ولوائح الشحن المعمول بها. ويتم تعبئة وتغليف جميع الشحنات أو وضعها في وعاء جديد ما لم يُنص على خلاف ذلك. ترفق قسائم التعبئة بالجزء الخارجي للكرتونة في مظاريف الشحن. يجب أن تفي جميع مواد التعبئة والتغليف بمعايير اختبار الرابطة الدولية للمرور الآمن (ISTA) حسب الاقتضاء. يجب أن تمثل مواد التعبئة والتغليف الخشبية للوائح ISPM15.

يضمن المورد أن تكون جميع مواد التعبئة والتغليف لـ Kohler نظيفة وخالية من الأوساخ والحطام والمواد الغريبة والضرر. وقد يتم رفض جميع مواد حماية المنتج ومواد التعبئة والتغليف القابلة للإرجاع التي ليست نظيفة وبها أوساخ وحطام ومواد غريبة.

يجب أن تكون العبوة موسومة وفقاً لجميع معايير Kohler، ما لم يُنص على خلاف ذلك. يجب أن تلي عملية التعبئة والتوسيم مواصفات أو متطلبات Kohler. يجب وضع رقم الجزء الخاص بشركة Kohler على كل شحنة، ورقم جزء التصنيع والكمية ورقم اللوط واسم موقع Kohler والعنوان والوزن الإجمالي بالجنيه وأية متطلبات محددة أخرى حسب مقتضى الحال. يجب على الموردين إخطار شركة Kohler عند تغيير أساليب وضع العلامات أو المستندات المتعلقة بالأكواد و/أو المعايير و/أو المتطلبات التنظيمية.

يتعهد المورد بتحديد الأصناف و/أو عبوات المواد التي لها فترة صلاحية محددة مع تاريخ التصنيع أو تاريخ انتهاء الصلاحية جنباً إلى جنب مع أي شروط تخزين ومناولة خاصة، بالإضافة إلى متطلبات التعريف العادية. ما لم ينص على خلاف ذلك، فإنه يجب أن يتبقى ما لا يقل عن 75 % من فترة الصلاحية لدى استلام Kohler للمنتج.

يجب أن يتم شحن المنتج بكميات قياسية محددة، وفي عبوة معتمدة، لكل شحنة. تتطلب أي استثناءات الحصول على موافقة محددة من شركة Kohler.

عند الاقتضاء، ينبغي أن تكون ملصقات الباركود الموجودة على المنتجات المتجهة إلى الولايات المتحدة مطابقة لمعيار ANSI MH10.8M أو AIAG وأن يكون مدون عليها الكود 39. ويمكن الاطلاع على تفاصيل متطلبات ملصقات الباركود المطبقة في قسم "ممارسة الأعمال التجارية" على موقع موردي Kohler.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 10.0 - خصائص المنتج

تحرص Kohler على استخدام الرموز من أجل تحديد خصائص المنتجات الرئيسية التي تؤثر على السلامة والتشريعات والقوانين واللوائح القياسية، والضرر الناتج، والكفاءة، والشكل والوظيفة، والشكل الخارجي للمنتج. ويجب تحديد هذه الخصائص على المخططات قبل استخدامها وتعرفها برموز مميزة. قد تختلف الرموز حسب إجراءات وحدة الأعمال.

تُجرى مناقشات مع المورد في وقت مبكر أثناء العملية من أجل استعراض خصائص العملاء والخصائص الهامة ومناقشتها بشكل مشترك والاتفاق عليها. ويجب على المورد الإبلاغ عن أية مخاوف بشأن قدرته على تلبية الاحتياجات في أقرب وقت ممكن.

الميزات التي لا تصنف على أنها من الخصائص الرئيسية تعتبر خصائص عادية. في حال وجود تضارب، فإنه يكون من المرجح أن يكون للخاصية تأثير بسيط على الوظيفة أو الشكل الخارجي للمنتج. الميزات المصنفة على أنها عادية يجب أن تتوافق مع المواصفات.

تعيين الخصائص الرئيسية لا يقلل من أهمية أي خاصية أخرى على الرسم. فكل تفاوت عبارة عن قيمة مطلقة، ويجب ألا يتم تجاوزها بغض النظر عن التصنيف.

لا يقلل تعيين الخصائص الرئيسية من أهمية أي خاصية أخرى في الرسم. يكون كل مستوى تسامح مطلقاً ولا يجوز تجاوزه بغض النظر عن التصنيف.

## 11.0 - اللوائح الحكومية والمتعلقة بالسلامة والبيئة والامتثال

يجب أن تلبى جميع المواد التي تم شراؤها القيود الحكومية الحالية والقيود الحالية المتعلقة بالسلامة والامتثال على المواد المحظورة والسامة والخطرة، فضلاً عن الاعتبارات البيئية والكهربائية والكهرومغناطيسية المعمول بها في بلدان التصنيع والبيع. يجب على المورد اتباع إرشادات أمان الجمارك الأمريكية بخصوص معيار C-TPAT إذا شارك في استيراد البضائع إلى الولايات المتحدة الأمريكية.

متطلبات Kohler المحددة قد تتجاوز المتطلبات العامة.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 12.0 - المستوى الفرعي لإدارة الموردين

يتحمل موردين Kohler من المستوى الأول المسؤولية الكاملة عن جودة قاعدة التوريد من المستوى الفرعي الخاصة بهم. وأثناء تطوير المنتج، سيقوم قسم جودة الموردين لدى Kohler بالتحقق من أن جميع الموردين ضمن المستوى الأول لديهم خطط إدارة قوية مطبقة في المستوى الفرعي. تكمن التوقعات في ما يلي:

- ينبغي أن يكون لدى الموردين في المستوى الأول معرفة أساسية بعمليات المستوى الفرعي (لا يجب أن يكون الموردين في المستوى الأول خبراء)؛
  - التحقق من أن جميع المواصفات مفهومة وأنه يتم الوفاء بها على جميع المستويات - اطلب التوضيح من شركة Kohler إذا لزم الأمر؛ بالإضافة إلى أنه
  - يجب أن يكون لدى جميع المستويات الفرعية نظام جودة مفعلاً - تحليل تأثيرات وضع فشل العملية (PFMEA)، وخطة التحكم، إجراءات تدقيق العمليات، وS5، وتعليمات العمل القياسية، والتعامل مع القطع، والصيانة الوقائية، وعملية PPAP، إلخ. تتحمل جميع موافقات العملية من المستوى الفرعي مسؤولية المستوى 1؛
- حتى في الحالات التي يكون فيها استخدام المستوى الفرعي موجهاً أو مُرسلاً، يتحمل المورد المستوى الأول المسؤولية النهائية عن ضمان توافق المنتج النهائي تمامًا. يجب تصعيد أي مخاوف إلى شركة Kohler في أقرب وقت ممكن من أجل إيجاد حل.
- بالنسبة للمشروعات الحرجة أو المعقدة، تحتفظ شركة Kohler بحقها في طلب التحقق من عمليات الموردين من المستوى الفرعي في الموقع. وفي هذه الحالات، ستعمل شركة Kohler مع المورد من المستوى الأول لاتخاذ الترتيبات.
- بصفتك مورداً ضمن المستوى الأول، ففكر في توقعات الجودة لدى شركة Kohler فيما تقدمه - لا تقبل أي شيء أقل من المستويات الفرعية لديك.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

# دليل جودة الموردين

## 13.0 - المسرد/ملحق

### 13.01 المصطلحات

اعتماد المورد - عملية ترسية مسبقة لتحديد القدرة والتوافق من أجل دعم خطط ورؤية Kohler طويلة الأجل.

تطوير أداء الموردين - برنامج استباقي من أجل التطوير والتحسين المستمر لأداء الموردين

- مشاريع التحسين المشتركة
- تحديد أدوات التحسين المستمر
- تدريب الموردين
- مؤتمرات الموردين

شهادة التحليل - سجل جودة يتم استلامه من أحد الموردين يشير إلى نتائج الاختبارات المحددة بشأن المنتجات والتي تجرى قبل الشحن. وقد يشير السجل أيضاً إلى أداء العملية المستخدمة لإعداد السلع أو المنتجات التي تم شراؤها.

الشراكة بين الجمارك وقطاع التجارة ضد الإرهاب (C-TPAT) --

لمزيد من المعلومات حول مجالات التركيز، يرجى زيارة موقع C-TPAT:

[http://www.customs.gov/xp/cgov/import/commercial\\_enforcement/ctpat/foreign\\_manuf/security\\_recommendations.xml](http://www.customs.gov/xp/cgov/import/commercial_enforcement/ctpat/foreign_manuf/security_recommendations.xml)

التبادل الإلكتروني للبيانات (EDI) --

النقل الإلكتروني لأوامر الشراء والفواتير (وليس الإرسال بالفاكس)

نقل البيانات بين مختلف الشركات باستخدام الشبكات، مثل الإنترنت ونظراً لأن العديد من الشركات تتصل بشبكة الإنترنت، زادت أهمية التبادل الإلكتروني للبيانات كآلية سهلة للشركات من أجل الحصول على معلومات الشراء والبيع والمعلومات التجارية.

المشتريات المتقدمة (LEP) --

تقنيات تخطيط تستخدم للتحكم في الأصول (المخزون) حيث تعزز هذه العمليات من توافر مخزونات المواد في موقع التصنيع لما هو ضروري ووقته وكه هو ضروري. وتشتمل عمليات LEP على الشحن والنقل إلى المتجر والطلب/السحب. وقد يستخدم المورد التصنيع 'في الوقت المناسب' (JIT) حيث يتم "سحب" المنتج للإكمال بدلاً من نظام "دفع" الإنتاج الضخم التقليدي تطبيق أدوات مثل كانبان (Kanban) (باليابانية: إشارة) يشير إلى دورة تجديد الإنتاج والمواد ويحافظ على التدفق المنظم والفعال للمواد في جميع مراحل عملية التصنيع بالكامل.

عملية الموافقة على قطعة الإنتاج (PPAP) --

بناءً على طلب وحدة الأعمال أو المنشأة، يمكن أن يُطلب من المورد الحصول على اعتماد الجزء أو الجزء المكون من خلال تقديم PPAP. والغرض من اعتماد الجزء هو تحديد ما إذا كان المورد يدرك جميع متطلبات Kohler وما إذا كانت عمليات المورد تثبت القدرة على إنتاج أجزاء تلي المتطلبات.

لمزيد من المعلومات، راجع AIAG ومتطلبات المجموعة/وحدة العمل.

AIAG: مجموعة عمل صناعة السيارات (<http://www.aiag.org/>)

ISPM15: معايير دولية تتعلق بمواد التعبئة الخشبية التي يتم معالجتها حرارياً أو تعريضها لبروميد الميثيل والتي تحمل علامة تصديق دولية معتمدة للتصدير على المعاملة.

<https://www.ippc.int/servlet/CDSServlet?status=ND0xMzM5OSY2PWVuJjMzPSomMzc9a29z>

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

لوائح لاستيراد مواد التعبئة والتغليف الخشبية إلى الولايات المتحدة --  
لوائح تتضمن الآن المعايير الدولية المتعلقة بمواد التعبئة الخشبية التي يتم معالجتها حرارياً أو تعريضها لبروميد الميثيل والتي تحمل علامة  
تصديق دولية معتمدة للتصديق على المعاملة. لمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على الموقع الإلكتروني  
<http://www.aphis.usda.gov/ppq/swp/import.html>

وحدة الأعمال – الأقسام أو الكيانات القانونية في Kohler، مثل قسم السباكة بالأمريكتين (Plumbing Americas)، ومحركات Kohler،  
و Ann Sacks، الخ

مجموعة الأعمال – تنظيم وحدات الأعمال ذات الصلة، مثل مجموعة المطبخ والحمام (Kitchen and Bath Group)؛ مجموعة الطاقة  
العالمية (Global Power Group)؛ المجموعة الداخلية (Interiors Group)؛ مجموعة الضيافة والمجموعة العقارية (Hospitality and Real Estate Group)

تقرير المواد المعيبة (DMR) – إشعار بالعيوب يتم إرساله إلى المورد لتسجيل مشاكل المواد المعيبة.

طلب اتخاذ المورد لإجراءات تصحيحية (SCAR) – إخطار بمتطلبات الإجراءات التصحيحية التي يتخذها المورد. عادة ما يتطلب طلب SCAR  
رداً أولياً في غضون 24 ساعة من إصداره.

## 13.01 سجلات الجودة

- طلب اتخاذ المورد لإجراءات تصحيحية (SCAR)
- تقرير المواد المعيبة (DMR)
- تقرير المواد المعيبة من المورد (SDMR)
- رموز تصنيف الخصائص الرئيسية للمنتجات:
  - يتم تحديد الخصائص الرئيسية على المخططات قبل استخدامها وتعريفها برموز مميزة. قد تختلف الرموز حسب المجموعة/القطاع/الإجراء المحلي مع مصطلحات مثل الزبون/ رئيسية أو هامة/حرجة.

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0	المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	تاريخ السريان: 16 مايو 2022

GPI 2004

رقم الوثيقة:

4.0 المراجعة

مستوى المراجعة:

20 يونيو 2013 / 27 يناير 2014 / 1 فبراير 2020 / 16 مايو 2022

تاريخ الإصدار/المراجعة:

مجلس المشتريات العالمي  
مجلس الجودة العالمي

الاعتماد:

تاريخ المراجعة:

رقم المراجعة	التغيير	المؤلف	التاريخ
1.0	الإصدار الأولي	إل ماك آدم	08/30/2005
1.1	تعزيز 11.0 طلب المورد من أجل التغيير (SRC)	إل ماك آدم	11/14/2008
2.0	أقسام معاد تنظيمها حول طلب تغيير المورد إضافة قسم جديد للاحتواء المتقدم تعريف مفصل لعملية PPAP	مجلس المشتريات العالمي مجلس الجودة العالمي	06/20/2013
2.1	GPI # 3009-2004 تغيرت.		01/27/2014
3.0	تم تحديث دليل جودة الموردين (SQM) كي يعكس ممارسات جودة الموردين الحالية لدى Kohler والمستخدمه في جميع وحدات الأعمال، تمت إضافة قسم استرداد التكاليف بالرقم 5.05، تمت مراجعة محتوى القسم 12	G.C. Wilson وآخرون	1/15/2020
4.0	رابط ويب محدث للمحركات وأنظمة الطاقة ومجموعة موردي الطاقة السكنية	G.C. Wilson وآخرون	5/16/2022

العنوان: دليل الجودة لموردي شركة Kohler العالميين	وثيقة رقم: GPI 2004
مراجعة: 4.0 المورد الأصلي: مجالس المشتريات والجودة العالمية	تاريخ السريان: 16 مايو 2022
النسخ المطبوعة غير خاضعة للتحكم وربما لا تكون حديثة. يرجى الرجوع إلى موقع Kohler.com للحصول على أحدث نسخة.	